



Autoridade Aduaneiru

Diretor Jeral Autoridade Aduaneiru Instrusaun Administrativu



Padraun Prosedementu Operasional (PPO):

“Transferensia Kontentor Entre Area sira ne’ebe iha Kontrolu Alfandega - 2019”

Numeru PPO 003 Husi 24 / 7 / 2019

1. Titlu Padraun Prosedimentu Operasaional (PPO)

Padraun Prosedimentu Operasaional (PPO) ida ne'e sei ofisialmente hatene hanesan:

"Transferensia Kontentor Entre Area sira ne'ebe iha Kontrolu Alfandega - 2019"

2. Ambitu

PPO ida ne'e sei limita deit ba transferensia kontentor sira entre area kontrolu Alfandega ida ba area kontrolu Alfandega sira seluk, hanesan Ponte kais Dili ba Armagen Autorizadu Alfandega nian no mos Dry Port Autorizadu nian.

3. Legislasaun Aplikavel

Diretor Jeral Autoridade Aduaneiru sei publika PPO ida ne'e tuir provisaun hirak tuir mai ne'e:

- a) Lei Organiku Alfandega, Dekretu-Lei Nu: 9/2017, Kapitolu V, (Poder ba Jestaun no Pozisaun Lideransa nian), Artigu 59 (1c) "Poder sira husi Diretor Jeral", ne'ebe mak permite DJ atu: *"aprova regra no/ka instrusaun administrativa nesesaria sira ba operasaun servisu Autoridade Aduaneiru, inklui aplikasaun legislasaun Alfandega"*.

- b) Kodigu Alfandega, Dekretu Lei Nu. 14/2017:

Artigu 20 "Presiza Autorizasaun";

Artigu 25 "Supervisaun Alfandega iha Area ida kontrolu Alfandega nian";

Artigu 28 "Transferensia Armajen";

Artigu 29 "Kanselamentu ba Autorizasaun";

Kopia kompleta husi provisaun aplikavel desponivel iha **ANEXU 4** husi PPO ida ne'e.

4. Validade no Mudansa sira

PPO ida ne'e sei ezejuta iha loron ne'ebe Diretor Jeral asina no tau data iha sesaun **12 PPO ida ne'e nian**. Mudansa saida deit ba PPO ida ne'e tenke hetan aprovasaun no implementa husi Diretor Jeral no PPO atualizadu, sirkula ba pesoal relevante Alfandega nian.

5. Objetivu sira husi PPO

Objetivu husi Padraun Prosedimentu Operasaional ida ne'e maka atu fo instrusaun klaru ba:

- a) Se mak merese atu aplika ba autorizasaun hodi uza kartaun pasa portaun nian (gate pass) ida;
- b) Se mak responsavel ba submete pedidu;
- c) Uza templeta eletronika standarizadu iha sistema Asycuda World;

- d) Autoridade Alfandega sei kompleta ninia prosesu sira;
- e) Hasai kontentor sira husi kontrolu AA iha ponte kais;
- f) Kontentor ne'ebe to'o mai ho ninia destinasau nomeadu ba fali kontrolu Alfandega; no
- g) Minimiza oportunidade sira ba abuza ka kontra prosedur ruma.

6. Bainhira Prosedimentu ne'e Aplika

Prosedimentu ida ne'e aplika ba sasan sira kontein iha Full Container Loads (FCL) no Less than Container Load (LCL) nia laran ne'ebe mak hasai ona husi area kontrolu Alfandega nian no muda ba iha armajen autorizadu Alfandega, antes submete DAU ida no halo apuramentu iha prosesu Alfandega nian.

7. Bainhira mak Prosedimentu ne'e Labele Atu Aplika

Prosedimentu ida ne'e sei la aplika ba sasan sira ne'ebe mak hetan ona apuramentu ba objetivu formalidade regulatoriu Alfandega liu husi submisaun, aseitasaun no hasai DAU ida.

8. Nain ba Prosedimentu

Nain ba prosedimentu ida ne'e maka **Diretór Nasional Operasaun (DNO)**, ne'ebe mak responsavel ba:

- a) Implementasaun no standariza aplikasaun ba provizasaun sira hotu iha SOP ida ne'e, iha area hotu Alfandega nian iha ninia kontrolu;
- b) Asegura katak oficial relevante sira iha asesu ba kopia eskrita no treinamentu kona ba prosedimentu ida ne'e;
- c) Asegura katak sistema ASYCUDA World (AW) disponivel hodi suporta prosedimentu ida ne'e;
- d) Tenke aplika sasukat sira atu hadia se wainhira la kumpri tuir provisaun sira iha prosedimentu ne'e;
- e) Proposta ba Diretor Jeral, se iha mudansa ka alterasaun ruma ba PPO ida ne'e wainhira iha nesesidade sirkumstansia operacional ruma.

9. Reforsa no Kumpri tuir Prosedimentu ida ne'e

Funionariu relevante sira tenke aplika no reforsa prosedimentu ida ne'e, haktuir ba lei hirak tuir mai ne'e:

- a) Dekretu Lei Organiku Alfandega No. 9/2017;
- b) Kodigu Alfandega Dekretu Lei No. 14/2017.

- c) Estatutu Funsan Publiku No. 8/2004, artigu 40-2(c); no
- d) Lei Estatutu Funsan Publiku No. 8/2004, artigu 43;

10. Dokumentu Minimu no Rekerementu sira seluk

Kompleta autorizasaun eletroniku no pedidu iha sistema Asycuda World nia laran:

- a) Aplikasaun atu halo servisu hanesan transportador aprovaadu ba muda sasan sira ne'ebe mak iha supervisaun Alfandega nian (hanesan identifika ona iha **ANEXU 1**);
- b) Pedidu ba Pasa Kontentor nian (Container Pass) (hanesan identifika ona iha **ANEXU 2**).

11. Deskrisaun ba Prosesu Narativa PPO nian

Aprovasaun Anual

Atu bele permite "Pasa Kontentor (Container Pass)" iha sistema Asycuda World nia laran, operador armajen tenke aplika ba aprovasaun anual husi Diretor Jeral hodi bele permite funsionariu Alfandega atu halo revista ba pedidu ne'ebe mak lolos hodi transfere kontentor sira entre armajen sira Alfandega nian. Operador armajen sira deit mak bele uza prosedimentu ida ne'e no aprovasaun anual sei aktu hanesan sasukat preventativu ida hodi hapara abuzu ba prosesu refere husi ema sira ne'ebe mak la halo servisu ho facilidade armajen Alfandega no tenta atu uza armajen refere atu hasai sasan sira antes kompleta prosesu apuramentu Alfandega nian

Autorizasaun sei kompleta iha sistema Asycuda World no sei fo referensia ida ba funsionariu Alfandega bainhira atu prosesu pedidu "Pasa kontentor (Container Pass)".

1. Submete ba Aprovasaun

Operador armajen sei kompleta dokumentu aprovasaun anual iha sistema Asycuda World nia laran no submete ba ninia aprovasaun. Foilha relevante sira tenke kompleta ho didi'ak tanba se la kompleta maka AA sei rejenta aplikasaun refere. Sei laiha rekerementu ruma atu fo dokumentu asosiadu ruma ka dokumentasaun suporta nian nudarparte husi aprovasaun ida ne'e tanba aplikante maka operador Alfandega ne'ebe autorizadu. Exempulu ida husi aprovasaun refere maka iha **ANEXU 1**.

2. Autorizasaun ba Aprovasaun Anual

Diretor Jeral AA, ka ninia designadu, sei avalia pedidu aprovasaun atu konfirma se aplikante ne'e hanesan operador armajen Alfandega ne'ebe autorizadu no sei aprova ka rejete Aprovasaun Anual. Iha situasaun se pedidu refere aprova ona, Funsionariu Alfandega sei hatama iha sistema Asycuda World ba referensia no operador armajen nian sei bele asesu ba templeta Pasa Kontentor (kontentor pass) iha sistema Asycuda World. Iha situasaun se pedidu refere la aprova, maka sei notifika ema ne'ebe halo pedidu ho razaun sira tanba saida mak la aprova pedidu refere.

Pasa Kontentor (Container Pass)

1. Submisaun ba Pedidu

Iha situasaun se sasan sira kontein iha Full Container Loads (FCL) ka Less than Container Loads (LCL) presiza atu muda husi area kontrolu Alfandega nian ba armajen Alfandega ne'ebe autorizadu, pedidu nain tenke kompleta aplikasaun elektroniku iha sistema ASYCUDA World (AW). Foilha relevante sira tenke kompleta ho lolos tanba se lae maka AA sei rejete aplikasaun refere. Sei laiha rekermentu ruma atu fo dokumentasaun asociadu ka suporta nian hanesan parte ba aplikasaun ida ne'e. Exemplu ida husi aprovasaun refere maka iha **ANEXU 2**.

3. Aseitasaun ba Pedidu

Diretor AA ba servisu Portu nian, ka ninia designadu, sei responsavel ba asesu ba Asycuda World hodi identifika se simu ona pedidu ruma.

4. Avaliasaun ba Pedidu

Diretor AA ba servisu Portu nian, ka ninia designadu, sei responsavel ba halo reve no aprova ka rejete pedidu sira hotu. Iha situasaun se pedidu refere aprova ona, pedidu nain presiza atu emprime kopia karta autorizasaun ida. Exemplu ida ba autorizasaun ne'e hare iha **ANEXU 3**. Iha situasaun se pedidu refere la aprova, maka sei notifika ema ne'ebe halo pedidu ho razaun sira tanba saida mak la aprova pedidu refere.

5. Ray-X scan kontentor

Kontentor hasai no lori ba armajen autorizadu Alfandega nian ka ba facilidade armajen temporariu, bele mos hili atu halo scan antes kontentor refere husik hela Ponte kais Dili no validasaun ba Pasa Kontentor (container Pass) iha Portaun Saida nian.

6. Validasaun iha Portaun Saida nian

- a) Wainhira to'o ona iha portaun saida nian, kondutor husi kareta ne'e presiza atu fo kopia karta autorizasaun ba ofisial AA ne'ebe mak lokaliza iha portaun saida nian;
- b) Ofisial AA sei halo scan ba kodigu barras (bar code) bazeia ba autorizasaun refere no lokaliza arkivu informasaun refere iha sistema Asycuda World. Se iha situasaun bar scan nian la desponivel ka labele atu lokaliza, ofisial Alfandega sei buka arkivu uza numeru kontentor.

Wainhira lokaliza ona, ofisial AA sei konfirma karta autorizasaun nia legalidade kompara ho detallu ne'ebe kontein ona iha sistema Asycuda World;

- Ofisial AA sei halo ezaminasaun fizika ba kontentor nia liur ho objetivu atu halo verifikasaun ba: Numeru kontentor
 - Numeru segel
 - Katak segel refere tau lolos iha kontentor nia odomatan no taka metin
 - Numeru kareta transporta nian
 - Kondutor nia naran
- c) Wainhira pedidu refere autentiku no hala'o ona revista, ofisial AA sei valida arkivu iha sistema Asycuda World hodi konfirma katak kontentor refere sai ona husi area kontrolu Alfandega nian;
- d) Karta autorizasaun depois sei entrega fila fali ba kondotor kareta nian hodi rai hanesan kopia viagen hodi hala'o viagen ba armagen autorizadu Alfandega nian;

7. Validasaun iha Portaun Entrada iha Armajen Autorizadu

- a) Wainhira iha portaun entrada, kondutor kareta nian sei fo kopia karta autorizasaun ida ba ofisial AA ne'ebe mak lokaliza iha portaun entrada nian;
- b) Ofisial AA sei scan bar code bazeia ba autorizasaun no lokaliza iha arkivu sistema Asycuda World. Se iha situasaun bar scan nian la disponivel ka labele atu lokaliza, ofisial Alfandega sei buka arkivu uza numeru kontentor. Wainhira lokaliza ona, ofisial AA sei konfirma karta autorizasaun nia legalidade kompara ho detallu kontein ona iha sistema Asycuda World;
- Ofisial AA sei halo ezaminasaun fizika ba kontentor nia liur ho objetivu atu halo verifikasaun ba:
 - Numeru kontentor
 - Numeru segel
 - Katak segel refere tau lolos iha kontentor nia odomatan no taka metin
 - Numeru kareta transporta nian
 - Kondutor nia naran
- c) Iha situasaun se identifika iha diferente ruma, ofisial AA sei imediatamente notifika Diretor AA servisu Portu nian, ka ninia designadu. Kontentor tenke muda ba area seguru antes ofisial AA halo ezaminasaun;
- d) Wainhira pedidu refere autentiku no hala'o ona revista, maka ofisial AA sei hasai iha sistema Asycuda World hodi konfirma katak kontentor refere to'o mai ona iha area kontrolu Alfandega nian.

PROSESU REMATA

13. Arkivu Alterasaun ba PPO

1. Dezenvolvimentu Oriġinal no Aprovasaun

PPO Oriġinal Data Aprovasaun	Numeru Versaun	Kriador(s) Naran
	v.1 (versaun ida)	

2. Alterasaun sira

Data Aprova ona husi DJ	Numeru Versaun	Kriador (s) nia naran	Ema (s) ne'ebe halo reve

PPO REMATA

ANEXU 1 – Aprovasaun Anual



AUTORIDADE ADUANEIRA **APLIKASAUN BA SERVISU HANESAN TRANSPORTADOR** **APROVADU HODI MUDA SASAN SIRA IHA SUPERVISAUN** **ALFANDEGA NIA OKOS**



PARTE I - APLIKASAUN			
Detallu husi Aplikante			
Naran:		Asinatura:	
Pozisaun:		Data:	Klik iha ne'e atu hatama data
Enderesu E-Mail:		Numeru Kontaktu:	
Justifikasaun ba Pedidu			
PARTE 2 – APROVASAUN			
Autoridade Alfandega – Diretor Jeral			
Pedidu ida ne'e konsidera ona, no ho nune'e: APROVA ☐ REJEITA ☐			
Rasaun sira ba Rejeita :			
Naran:		Pozisaun:	
Asinatura:		Data:	Klik iha ne'e atu hatama data
Autoridade Alfandega – Ekipa ASYCUDA			
Numeru identifikaun ba transportador ne'ebe mak kria ona ba transportador ida ne'e bazeia ba pedidu ne'e iha:			Klik iha ne'e atu hatama data
Kopia husi autorizasaun ida ne'e hatama ona iha sistema ASYCUDA World no liga ona ba numeru identifikaun transportador iha:			Klik iha ne'e atu hatama data
Naran:		Pozisaun:	
Asinatura:		Data:	Klik iha ne'e atu hatama data

ANEXU 2 – Pedidu Eletroniku AW ba Pasa Kontentor (Container Pass)

100 %

ASYCUDA

Container Pass Number

SAD Information	
Customs Office	Importer
SAD Reg Number 2018	Declarant
SAD Reg Date	

Container No.	Vessel Name
Location	Destination
Truck No.	Trailer No.

I acknowledge receipt of Customs Container Pass

Issued By:

Importer's Representative	Customs Officer
Name & Signature	Mario F. da Costa Pinheiro

Seals No.	
Expected Arrival Time to Yard	
Seals Affixed / Container Released By:	Seals Examined By:

Cargo Agent	Customs Officer
-------------	-----------------

ANEXU – Detallu ba Lejislasaun Relevante

KODIGU ADUANEIRU – DEKRETU LEI Nº. 14/2017

Artigu 20 Autorizasaun Nesesaria

Laiha fatin ne'ebe mak uza hanesan fatin ba kontrolu Alfandega nian, se wainhira hetan aprovasaun husi Diretor Jeral, hanesan define ona iha artigu sira tuir mai ne'e;

- a) Ba kontrolu ro ahi ka aviaun saida deit ne'ebe mak to'o mai ka sai husi Timor-Leste ka ba hasa'e ka hatun sasan sira transporta ona husi sira;
- b) Ba sasan sira transshipment nian;
- c) Atu kaer ka rai sasan importasaun pendente atu hasai husi Alfandega ka iha armajen temporariu nian;
- d) Ba embarkasaun, disembarka ka kontrolu ba ema ne'ebe mak to'o mai ka sai husi Timor-Leste;
- e) Hanesan armajen Alfandega hodi rai sasan importasaun sira; ka
- f) Nu'udar taxa armajen, ne'ebe tuir leislasaun vigora ona, sasan sira sujeitu ba impostu bele atu produs, prosesa ona ka rai hela sein selu pagamentu ba impostu seletivu konsume nian.

Artigu 25 Supervizaun Alfandega iha area kontrolu Alfandega nian

- 1. Pesoal autorizadu presiza atu fo no mantein sein kustu ba Estadu hanesan ba area operacional sira, akomodasaun, ninia facilidade, edifisiu, ekipamentu no armajen sira ne'ebe mak Diretor Jeral sei determina ho razaun nesesaria no apropiadu sira hodi hala'o funsaun no servisu Alfandega nian.
- 2. Pesoal autorizadu presiza atu rai sasan sira ne'ebe mak sujeitu ba supervisaun Alfandega nian ho maneira no iha fatin ne'ebe mak termina husi Diretor Jeral.
- 3. Alfandega bele iha tempu saida deit:
 - a) Husu apresenta sasan sira ne'ebe mak tau ka rai hela iha area kontrolu Alfandega nian;
 - b) Verifika no re-verifika sasan sira ne'ebe mak tama no sai, wainhira nesesaria;
 - c) Husu apresenta, iha meius regular ka random husi inventoriu hotu ka parte sira hotu sasan nian ne'ebe mak tau ka rai hela iha area kontrolu Alfandega nian, no mos hala'o audit ba ninia arkivu armajen nian; ka

- a) Komete ona krime ida tuir Kodigu Penal Timor-Leste ne'ebe mak involve ona iha prosesu importasaun no esportasaun sasan sira, kontra privasidade ruma, intimida ka impede parte governu ka autoridade juridika sira, naok ka okupa propriedade la tuir lei, fraude, bosok, simu subornu ka halo korupsaun ba ofisial publiku ruma, abuzu, falsifika, fraude ba taxa ka evita selu taxa impostu Alfandega nian;
 - b) Komete ona iha ofensa ruma Alfandega nian iha Artigu 354 nia okos ka konselhu, komanda, tenta, hetan ajuda ka asistensia ba ofensa sira Alfandega nian husi ema seluk, inklui ofisial Alfandega.
- 2. Autorizasaun ka lisensa ida halo tuir Titulu ida ne'e nia okos bele suspende ka kansela husi Autoridade Alfandega se wainhira determina ona katak ema autorizadu ka lisensa, hanesan kazu ruma, falla ona atu kumpri tuir kondisaun sira mensiona iha pontu sira kona ba autorizasaun ka lisensa nian.
 - 3. Provisaun sira ba Artigu ida ne'e sein prejuizu ba razaun sira atu rejeita pedidu suspensaun ka kanselamentu ba autorizasaun ka lisensa iha ne'ebe deit ne'ebe mak spesifika ona iha titulu ida ne'e.